

Bitte senden Sie diesen Antrag vollständig und unterschrieben an Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz, Fachgruppe Luftverkehr, Gebäude 667C, 55483 Hahn-Flughafen oder per E-Mail an [flugbetrieb@lbm.rlp.de](mailto:flugbetrieb@lbm.rlp.de)



## Antrag auf Erteilung einer Außenstart- und –landelaubnis mit einem Flugzeug und Festlegung von Sicherheitsmaßnahmen am Flugplatz

*Application for an off-airfield take-off and landing permit with an Aeroplane and determination of safety measures at the landing site*

### A. Allgemeine Angaben

*General Information*

Flugplatzbetreiber/ <i>Airport Operator:</i>	Anschrift / <i>Address:</i>
Telefon / <i>Telephone:</i>	E-Mail:

Flugzeugtyp / <i>Aircraft Type:</i>	Kennzeichen / <i>Nationality and Registration Marks:</i>	Starthöchstmasse / <i>MTOM:</i>
Ort der Durchführung / <i>Site where flight operations are planned:</i>		
Tag (e) der Durchführung (ggf. Ausweichtermin) / <i>Date or dates of the planned operation (alternate date):</i>		
Uhrzeit (Ortszeit) von – bis / <i>Time (local time) from - to:</i>		

### B. Angaben bei Antrag auf Erteilung einer Außenstart- und -landelaubnis

*Information for the application of an off-airport take-off and landing permit*

Hiermit beantrage(n) ich / wir die luftrechtliche Erlaubnis gemäß § 25 Abs. 1 Luftverkehrsgesetz (LuftVG) i.V.m. § 18 Luftverkehrs-Ordnung (LuftVO) zur Durchführung von Außenstarts und Außenlandungen mit einem Flugzeug:

*I / we hereby apply for permission in accordance with § 25 Part. 1 of the German Air Traffic Act (LuftVG) in conjunction with § 18 of the German Air Traffic Regulations (LuftVO). § 18 Luftverkehrs-Ordnung (LuftVO) to perform off-airfield take-offs and landings with an Aeroplane:*

Fire Category des Flugzeugs / <i>RFFS Category of the Aeroplane:</i>
Grund bzw. Anlass für die Außenlandungen/Außenstarts / <i>Purpose of the off-airfield operation:</i>  <input type="checkbox"/> gewerblich / <i>commercial</i> <input type="checkbox"/> nicht gewerblich / <i>non-commercial</i>
Ungefähre Anzahl der Starts pro Tag / <i>Approximate number of take-offs per day:</i>
Beauftragtes Unternehmen / <i>Contracted company:</i>
Luftfahrzeugführer (Name, Lizenz) / <i>Pilot (s) (Name, License):</i>

- Anlagen:
- Start- und Landestreckenberechnung (bei LFZ größer 2 Tonnen MTOM) / *Take Off and landing performance calculations (Aircraft with a MTOM of more than 2 tons)*
  - Infos zum vorhandenen Brandschutz und Rettungswesen / *Information on RFFS*

## C. Angaben bei Antrag auf Festlegung von Sicherheitsmaßnahmen am Flugplatz

*Information of the establishment of security measures at the site*

### **Hinweis / Note**

Bei Flugbetrieb mit Luftfahrzeugen mit einer Starthöchstmasse von mehr als 15 Tonnen sind die Voraussetzungen zur Durchführung von alternativen Sicherheitsmaßnahmen entsprechend der Verordnung (EG) 300/2008 Art. 4 Abs. 1 i.V.m. Verordnung (EU) Nr. 1254/2009 zu prüfen.

*In the case of flight operations with aircraft with a maximum take-off mass of more than 15 tons, the prerequisites for the implementation of alternative safety measures must be checked in accordance with Regulation (EC) 300/2008 Art. 4 Para. 1 in conjunction with Regulation (EU) No. 1254/2009.*

### **Bitte füllen Sie nur in diesen Fällen zusätzlich die nachfolgenden Punkte aus.**

*In these cases only, please additionally fill in the following items.*

Auf Grundlage einer ortsbezogenen Risikobewertung durch die örtliche Luftsicherheitsbehörde werden die durchzuführenden Sicherungsmaßnahmen festgelegt.

*Based on a site-specific risk assessment by the local Aviation Security Authority, the Authority will determine which safeguards are to be implemented.*

Name des Unternehmens, das in Gesamtheit das Luftfahrzeug chartert oder anmietet / *Name or designation of the company that will charter the airplane.*

### **Zweck des Fluges/der Flüge / Purpose of Flight / Flights**

- Staatsflüge und Flüge zu militärischen oder polizeilichen Zwecken / *State or Military Flights, Law enforcement Flights.*
- Löschflüge / *Firefighting Flights*
- Ambulanz-, Notfall- und Rettungsflüge / *Ambulance- Emergency or Rescue Flights*
- Flüge zu Forschungs- und Entwicklungszwecken / *Research- and Development Flights*
- Luftarbeitsflüge / *Utility Flights*
- Flüge zum Zweck humanitärer Hilfe / *Humanitarian Flights*
- Flüge von Luftfahrtunternehmen, Luftfahrzeugherstellern oder Instandhaltungsunternehmen, mit denen weder Fluggäste noch Gepäck, Fracht oder Post befördert werden  
*Flights of aircraft operators, aircraft manufacturers or aircraft maintenance organizations where no passengers or baggage, freight or mail is carried.*
- Sonstiges / *Others* \_\_\_\_\_

Es werden ausschließlich Mitarbeiter des o.a. Unternehmens und ggf. weitere, nicht zahlende Fluggäste befördert / *Only employees of the above-mentioned Company and, if applicable, additional, non-revenue passengers will be transported*

ja / *yes*

nein / *no*

Können Dritte gegen Entgelt einen Sitzplatz für diesen Flug erwerben?

ja / *yes*

nein / *no*

## D. Unterschrift

*Signature*

Wir versichern hiermit, dass die vorstehenden Angaben der Wirklichkeit entsprechen und von uns bezüglich ihrer Richtigkeit überprüft worden sind. / *We hereby assure that the above information is correct.*

*Bitte ggf. ankreuzen / Please check:*

Ich bin damit einverstanden, dass die weitere Kommunikation mit der Behörde ausschließlich über folgende E-Mailadresse erfolgen kann / *I agree that further communication with the Authority may be made exclusively via the following e-mail address: \_\_\_\_\_.*

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum / *Place and Date*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Antragsteller / *Signature of the Applicant*

\_\_\_\_\_  
ggf. Unterschrift Flugbetriebsleiter / *If applicable Signature of the NP Flight Operations*